

Lisez moi Adobe® Illustrator® 10

Ce document Lisez moi contient des mises à jour à la documentation Adobe Illustrator 10 ainsi que des informations de dernière minute sur le produit.

Numéro de série

Illustrator 10 utilise de nouveaux numéros de série. Ceux des anciennes versions sont incompatibles avec Illustrator 10. Vous trouverez votre numéro de série sur la carte d'enregistrement d'Adobe Illustrator. Il vous permettra d'initialiser le programme. Si votre numéro de série est erroné, contactez le service clientèle d'Adobe.

Enregistrement

Envoyez-nous par la poste votre carte d'enregistrement dûment remplie ou enregistrez votre copie du programme en utilisant le logiciel d'enregistrement électronique fourni avec Adobe Illustrator. L'enregistrement est obligatoire pour bénéficier d'un support technique et recevoir des informations importantes de mise à jour sur le produit.

Dépannage

PHOTOSHOP : Illustrator 10 est incompatible avec les modules externes développés pour Photoshop 6. Seuls les modules externes Photoshop 5.5 (et versions antérieures) sont pris en charge à ce jour. Lors de l'exportation vers le format Photoshop (PSD), l'option *Ecrire les formes composées* peut être inaccessible si un contour est appliqué à votre illustration. Le paramètre de sommet de contour par défaut d'Illustrator, la pointe, n'est pas reconnu par Photoshop. Optez pour l'option *Arrondi* ou supprimez le contour de l'illustration. Par ailleurs, lors de la copie et du collage des formes composées entre Illustrator et Photoshop, vous devez cocher la case *AICB* dans la boîte de dialogue des préférences, faute de quoi la forme composée sera collée en tant que données pixellisées dans Photoshop. Les fichiers PS6 enregistrés au format PDF avec l'option *Données vectorielles* sélectionnée risquent de perdre leurs objets texte dans Illustrator.

PROBLEMES D'IMPRESSION DE LA TRANSPARENCE : pour optimiser l'impression des fichiers contenant des objets transparents, consultez le Guide d'aplatissement Illustrator 10, fourni dans le coffret Illustrator 10 et sur le CD de l'application.

INCORPORATION DES POLICES SVG : avant de produire un fichier SVG et d'incorporer les polices, l'utilitaire d'exportation SVG vérifie si les polices sont dotées des droits d'incorporation appropriés. En effet, il est impossible d'incorporer les polices à accès limité ou protégées (par exemple, certaines polices CCJC). Vérifiez auprès des fabricants de vos polices leurs droits d'incorporation. Il est impossible d'incorporer les polices Bitmap et OCF dans les fichiers SVG. Il se peut que certaines polices PostScript CCJC non protégées ne puissent être incorporées dans cette version de l'utilitaire d'exportation SVG.

POLICES AFFICHABLES DANS LES APPLICATIONS ADOBE UNIQUEMENT : certaines polices ont été installées dans le dossier Adobe, auquel toutes les applications Adobe ont accès, contrairement aux applications non Adobe. Installez ces polices dans votre dossier Système afin que toutes les applications puissent les utiliser.

APERCU DES SEPARATIONS SUR CONSOLE : sur certaines consoles d'aperçu RIP prenant en charge l'attribut de périphérique de page *Négatif*, les plaques d'impression s'affichent en positif même si le travail a été lancé en négatif à partir d'Illustrator 10. Toutefois, le travail est reproduit correctement sur films négatifs. Illustrator vérifie si l'attribut de périphérique de page *Négatif* est pris en charge. Le cas échéant, Illustrator lui attribue sa valeur correcte. Vous obtenez ainsi les résultats escomptés sur les photocomposeuses, qu'elles soient préconfigurées en négatif ou en positif. Vous risquez d'observer des résultats différents sur les consoles d'aperçu de certaines photocomposeuses telles que Taipan. Certaines ne restituent pas les paramètres de périphérique de page tels que le négatif lors de l'affichage sur console.

Mac OS X version 10.1

VERSION DE SYSTEME D'EXPLOITATION : Mac OS X 10.1.1 est recommandé. Adobe Illustrator 10 s'exécute sur Mac OS X 10.1 et version ultérieure.

INSTALLATION : si vous utilisez à la fois Mac OS X et Mac OS 9.1 ou 9.2, vous pouvez installer Illustrator une fois puis lancer l'application sur l'un ou l'autre des systèmes d'exploitation. S'il s'agit d'une première installation de l'application, il est préférable de l'installer à partir de Mac OS X afin que tous les fichiers de support et de préférences appropriés soient installés dans les emplacements corrects. N'exécutez pas le programme d'installation dans l'environnement classique de Mac OS X. Si vous avez installé Illustrator 10 sur Mac OS9 alors que vous souhaitez exécuter l'application sur Mac OS X, lancez le programme d'installation sur Mac OS X pour procéder à une installation personnalisée des composants Mac OS X.

Si vous avez ouvert une session sur Mac OS X en qualité d'administrateur, un mot de passe doit être attribué à votre compte d'administrateur pour que vous puissiez installer Illustrator 10 (les comptes et mots de passe figurent dans le panneau Utilisateurs des préférences du système).

RACCOURCIS CLAVIER : certains raccourcis clavier sont communs à Mac OS X et à Illustrator 10. Par exemple, Cmde-H active la commande Masquer le contour de sélection d'Illustrator, mais masque aussi l'application sur Mac OS. Par défaut, Illustrator utilise ses commandes pour ces raccourcis clavier. L'utilisateur peut toutefois les supprimer d'Illustrator à l'aide de la commande Raccourcis clavier du menu Edition. Une fois le paramètre (Cmde-H) supprimé d'Illustrator, le paramètre Mac OS correspondant s'exécute correctement.

LISSAGE : le texte de l'écran d'accueil et des palettes d'Illustrator peut sembler empâté. Pour remédier à ce problème, ouvrez le panneau de configuration général des préférences système, puis réduisez la valeur de lissage du texte de 9 à 8. Vous obtiendrez ainsi un texte lisse dans l'écran d'accueil et les palettes.

POLICES MULTIPLE MASTER : afin d'utiliser les polices Multiple Master avec Illustrator 10 sur Mac OS X, vous devez placer ces polices ainsi que leurs fichiers de contour dans le dossier Polices d'Illustrator. Pour rechercher ce dossier, cliquez en maintenant la touche Contrôle enfoncée sur l'icône de l'application Adobe Illustrator 10, puis choisissez Afficher le contenu du paquet. Ouvrez ensuite le dossier Requis > Polices et faites-y glisser les polices Multiple Master.

ENREGISTRER POUR LE WEB : si vous souhaitez afficher les aperçus générés à l'aide de la fonction Enregistrer pour le Web dans un navigateur particulier, vous pouvez placer un alias dans le dossier Assistants d'Illustrator. Pour rechercher ce dossier, cliquez en maintenant la touche Contrôle enfoncée sur l'icône de l'application Adobe Illustrator 10, puis choisissez Afficher le contenu du paquet. Ouvrez ensuite le dossier Assistants et faites-y glisser un alias de votre navigateur favori.

IMPRESSION ET POSTSCRIPT : certaines options d'impression PostScript d'Illustrator peuvent apparaître dans la boîte de dialogue d'impression de certaines imprimantes connectées en réseau qui ne sont pas forcément compatibles avec le langage PostScript. Ceci s'explique par le fait que Mac OS peut interpréter l'imprimante comme PostScript et faire ainsi échouer l'impression. Connectez l'imprimante directement à votre ordinateur (vous pouvez vérifier l'imprimante à l'aide de la fonction de centre d'impression Mac OS X) ou demandez au fabricant de l'imprimante s'il existe une mise à jour des pilotes Mac OS X. Mac OS X version 10.1 ne prend pas en charge l'impression binaire. Evitez donc d'importer des fichiers EPS binaires dans Illustrator (le paramètre par défaut de Photoshop pour les fichiers DCS est binaire). L'impression sur une imprimante bitmap a pour effet de désactiver la fonction Séparations d'Illustrator. Si vous choisissez une imprimante PostScript comme imprimante par défaut, l'option Séparations est réactivée. Si l'imprimante par défaut est PostScript alors que vous souhaitez imprimer sur une imprimante bitmap, quittez Illustrator, puis relancez l'application pour réactiver l'option Séparations.

Microsoft Windows ME/98

COPIER et COLLER : Illustrator risque de se bloquer lorsque vous copiez une illustration puis passez d'une application à l'autre sous Microsoft Windows ME et Windows 98. Pour remédier à ce problème, choisissez l'option Conserver les tracés de la section Presse-papiers des préférences d'Illustrator (au-dessous de AICB).

Japon

UTILITAIRE ATCx : l'utilitaire ATCx est incompatible avec Illustrator 10.

PILOTE NETHAWK : lors de l'utilisation d'un pilote réseau NetHawk v4.6.6, la boîte de dialogue d'impression ne présente pas les paramètres (format de page ou substitution des polices) définis par l'utilisateur dans la fenêtre Format d'impression. Sauvegardez les paramètres du pilote pour remédier à ce problème ; ces paramètres s'appliquent à tous les travaux d'impression tant que vous ne les modifiez pas puis les sauvegardez de nouveau.

INCORPORATION DES POLICES JAPONAISES SVG : lors de l'exportation des fichiers SVG contenant du texte japonais, seules les polices non protégées ne comportant aucun bit d'incorporation ou contenant des caractères non limités peuvent être incorporées. Vérifiez auprès des fabricants de vos polices les éventuelles limites à connaître. De plus, il est impossible d'incorporer les polices CID et OTF dans des fichiers SVG dans cette version du produit.

POLICES JAPONAISES OPENTYPE : lorsque vous utilisez une seule grasse d'une police OpenType et affichez le menu des polices en japonais, le nom de la grasse installée ne s'affiche pas. Pour remédier à ce problème, choisissez Afficher le nom des polices en anglais dans le panneau Edition -> Préférences -> Texte et tracé automatique.

ADOBE GAMMA : le nom de l'application Adobe Gamma ne s'affichera pas en japonais dans cette version d'Illustrator. Votre version japonaise d'Adobe Gamma, le cas échéant, doit être une ancienne version. Vérifiez le numéro de la version la plus récente, puis désinstallez toutes les versions antérieures de votre système.

NOMS DE POLICES CONTENANT DES CARACTERES ASCII HAUTS : Illustrator ne prend pas en charge les polices dont le nom PostScript contient des caractères ASCII hauts, et donc ne les affiche pas dans son menu Police. La police RF-ChirashiN-13 de Ryobi, toutes les polices ChoRong et certaines polices Taesystem présentent cet inconvénient. Les polices créées par Fontographer devront être enregistrées sans les caractères ASCII hauts. Si vous êtes concerné par ce problème, procurez-vous une mise à jour de vos polices auprès de leur fabricant.

INCORPORATION IMPERATIVE DES VARIANTES DES GLYPHES JAPONAIS : lors de l'enregistrement des variantes de glyphes japonais dans un fichier PDF, vous devrez incorporer les polices si vous voulez que les variantes des glyphes Expert et JIS78 s'impriment.

NOMS DES PROFILS DE COULEUR ICM AFFICHES IMPERATIVEMENT EN ANGLAIS : les profils de couleur ICM sous Windows 98 et Windows 2000 doivent porter un nom anglais. Les noms d'un texte codé sur 2 octets ne sont pas valables. Si l'un de vos profils contient des caractères codés sur 2 octets, renommez-le afin qu'il soit compatible avec Illustrator.

Chinois Coréen

PONCTUATION : lorsque vous saisissez un signe de ponctuation à la fin d'un mot en coréen à l'aide de la fonction Korean Power Input de la version coréenne de Mac OS 9, la ponctuation apparaît au milieu des caractères. Ce problème survient uniquement avec l'IME par défaut cédé sous licence, livré avec la copie coréenne de Mac OS 9. Sélectionnez l'IME d'Apple pour rétablir la ponctuation correcte.

INSTALLATION PERSONNALISEE : lorsque vous effectuez une installation personnalisée, si vous n'installez pas les filtres et effets Photoshop, vous constaterez des erreurs lors de la création de nouveaux documents à l'aide des fichiers de démarrage par défaut. Si vous ne souhaitez pas installer ces effets et ces filtres, vous devez créer des fichiers de démarrage ne contenant pas de filtres ou d'effets Photoshop (notamment Contour progressif, Lueur interne, Lueur externe et Ombre portée).

Copyright ©1987-2001 Adobe Systems Incorporated. Tous droits réservés.

Adobe, Acrobat, Adobe Type Manager, Illustrator, Photoshop et PostScript sont des marques d'Adobe Systems Incorporated. Microsoft, Windows, Windows XP et Windows NT sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. Mac OS, Mac OS X et TrueType sont des marques d'Apple Computer, Inc. aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. Toutes les autres marques sont la propriété de leur détenteur respectif.